

2. Le ministre et ses hauts fonctionnaires ont-ils discuté de ce problème avec les compagnies de chemins de fer et, dans l'affirmative, quels sont les résultats?

3. Les compagnies de chemins de fer semblent-elles se rendre compte de ce problème de pollution et, dans l'affirmative, quelles mesures comptent-elles prendre pour changer cette pratique?

4. Le CN prend-il, en tant que société d'État, des mesures pour mettre fin à cette mauvaise habitude et, dans la négative, pourquoi?

N° 563—*M. Howard (Skeena)*—4 mai

1. Quelle est, en milles, la longueur du prolongement de la voie ferrée du Canadien National à Pine Point?

2. Depuis que ce prolongement est utilisé, quels ont été, par année, a) le revenu produit, b) les frais d'exploitation?

N° 577—*M. Ryan*—11 mai

1. Le gouvernement est-il en train de mettre sur pied un système mixte canado-américain de direction de la circulation maritime destiné à réglementer le mouvement des navires importants dans les eaux navigables dangereuses?

2. Le gouvernement étudie-t-il, conjointement avec les États-Unis, la possibilité d'adopter des mesures législatives établissant un tarif pour le transport du pétrole entre Valdez (Alaska) et Cherry Point (Washington) afin de parer à l'éventualité de déversement de pétrole?

N° 578—*M. Gleave*—11 mai

1. Combien de demandes les associations ukrainiennes du Canada ont-elles présentées au secrétaire d'État dans le cadre du programme Perspectives-Jeunesse?

2. Combien de ces demandes a-t-on acceptées?

3. Quelles raisons a-t-on invoquées pour rejeter certaines demandes?

4. De quels critères s'est-on servi pour juger les projets acceptables?

N° 584—*M. Mather*—12 mai

Combien ont coûté les annonces publiées pour corriger l'impression que les renseignements ainsi diffusés s'appelaient au paiement de l'impôt sur le revenu de 1971?

N° 593—*M. Mather*—15 mai

1. Pour les années 1970 et 1971, quels ont été, en dollars, les revenus du gouvernement provenant de la vente de boissons alcooliques y compris les spiritueux, le vin et la bière?

2. Quelles ont été, en dollars, les dépenses du gouvernement au cours des mêmes périodes pour des programmes éducatifs et autres programmes anti-alcooliques au Canada?

N° 596—*M. Robinson*—16 mai

1. Quels sont les pouvoirs, les prérogatives et les fonctions du président de la section canadienne de l'Assemblée de l'Atlantique-nord?

2. Le président décide-t-il unilatéralement de la nomination et du renvoi des membres a) des comités, b) des sous-comités de la section canadienne de l'Assemblée de l'Atlantique-nord et dans la négative, qui prend les décisions avec lui et en vertu de quelle autorité et de quels critères chaque décision est-elle prise?

3. Est-ce la politique du gouvernement qu'il y ait continuité de service pour les membres faisant partie a) des comités, b) des sous-comités de la section canadienne de l'Assemblée de l'Atlantique-nord?

4. Le ministère des Affaires extérieures choisit-il ceux qui doivent faire partie a) des comités, b) des sous-comités de la section canadienne de l'Assemblée de l'Atlantique-nord et le ministère en renvoie-t-il aussi les membres?

N° 600—*M. Beaudoin*—16 mai—

1. A-t-on approuvé dans le cadre du programme Perspectives-Jeunesse certains projets à réaliser dans la circonscription électorale de Richmond et, dans l'affirmative, pour chacun des projets approuvés, a) comment s'appelaient les responsables, b) quel fut le nombre d'emplois créés, c) quel fut le montant total octroyé, d) quels étaient le but et les étapes à suivre pour l'atteindre?

2. A-t-on rejeté dans le cadre du même programme certains projets à réaliser dans la circonscription électorale de Richmond et, dans l'affirmative, pour chacun des projets rejetés, a) pourquoi l'a-t-on rejeté, b) comment s'appelaient les responsables, c) combien d'emplois devaient être créés, d) quel était le montant total demandé, e) quels étaient le but et les étapes à suivre pour l'atteindre?

N° 606—*M. Yewchuk*—23 mai

1. Combien d'employés à plein temps du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien sont à l'emploi de la direction s'occupant exclusivement du milieu du Nord canadien?

2. Le gouvernement a-t-il l'intention de transférer toutes les questions relatives au milieu, à la pollution et à l'écologie de l'Arctique, du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministère de l'Environnement et, a) dans l'affirmative, quand, b) sinon, pourquoi?

3. Le gouvernement songe-t-il à restructurer et/ou à réaffecter la responsabilité de certaines questions relevant du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et, dans la négative, pourquoi?

N° 608—*M. Yewchuk*—23 mai

1. Quels sont, au Canada, les grands centres urbains dont l'indice de pollution de l'air (I.P.A.) est souvent supérieur ou égal à 32?